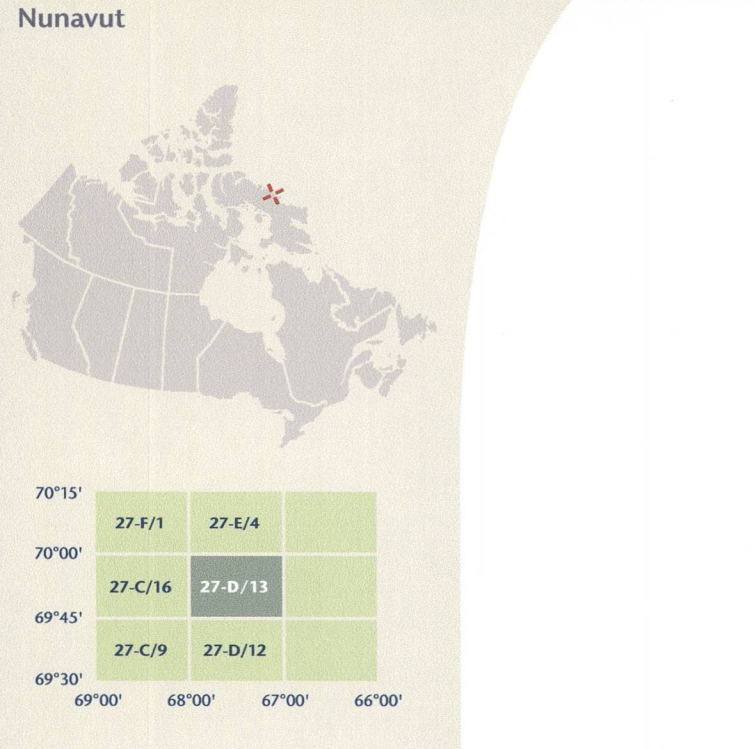


- Road: hard surface, more than 2 lanes; service centre
Route: revêtement dur, plus de 2 voies; centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes; less than 2 lanes unimproved
Route: revêtement dur, 2 voies; moins de 2 voies; pavé/alanche
- Road: hard surface, street; loose or stabilized surface, street; conduit bridge
Route: revêtement dur; rue; de gravier, aggloméré; rue; pont de cavallée
- Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes
Route: de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road trail; portage
Route: de gravier, temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage
- Highway interchange; highway route number; built-up area
Échangeur routier; numéro de route; agglomération
- Railway; single track; railway stations; multiple tracks; turntable
Chemin de fer, voie unique; gare; chemins; voies multiples; plaque tournante
- Railway; abandoned; railway yard
Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit; rail; road; footbridge
Transport rapide; voie ferrée; route; passerelle
- Caisson; covered bridge; tunnel; bridge; movable bridge
Chaussée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
- Boundary: international
Limite: internationale
- Boundary: provincial or territorial
Limite: provinciale ou territoriale
- Boundary: unsurveyed provincial or territorial; area outline
Limite: provinciale ou territoriale non arpentée; surface délimitée
- Boundary: administrative; recreational
Limite: administrative; récréative
- Boundary: geographic; unsurveyed geographic
Limite: géographique; géographique non arpentée
- Wall; fence
Mur; clôture
- Power transmission line; multiple lines; submarine cable
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil; natural gas
Pipeline: pétrole; gaz naturel
- Pipeline: multi-use; control valve; multiple lines
Pipeline: utilisation multiple; vane de contrôle; lignes multiples
- Pipeline underground; oil; natural gas; multi-use
Pipeline souterrain: pétrole; gaz naturel; utilisation multiple
- Mine; pit; sand, gravel, clay; quarry
Mine; sablière, graviers, glaises; carrière
- Airport or airfield; official; nonofficial; heliport
Aéroport ou terrain d'aviation: officiel; non officiel; hélicoptère
- Chimney: industrial; flare stack; burner; height; lumbar yard
Cheminée: industrielle, torche, brûleur, hauteur; parc à bois défilés
- Tank, water tank; radio antenna; radio telescope
Chimée; citerne d'eau; antenne radio; radiotélescope
- Silo; grain elevator; clearance tower
Silo; élévateur à grains; tour de dégagement
- Electric facility; oil or natural gas facility; wind-operated device
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower; communication; fire; control
Tour: communication; incendie; contrôle
- Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit
Déchet domestique; déchet liquide; dépôt de solide industriel
- Lookout; historic site; mine; zoo
Belvédère; lieu historique; ruines; zoo
- Golf course; cartground; all area; sportgolf
Terrain de golf; terrain de camping; station de ski; centre sportif
- Aerial cableway; ski lift; sports track; arena
Téléphérique, remonte-pente; piste de courses; arène
- Building: unidentified buildings; religious; educational; cabin
Bâtiment: bâtiments non identifiés; religieux; d'enseignement; cabane
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; municipal hall; community centre
Hôtel de ville; salle municipale; centre communautaire
- Custom post; ranger or warden station; cemetery
Poste de douane; poste de garde forestier ou poste de garde de parc; cimetière
- Court house; correctional institute
Palais de justice; établissement correctionnel
- Fire station; police station; armoury
Caserne de pompiers; poste de police; manège militaire
- Wastbody or shoreline; watercourse; disappearing stream
Plan d'eau ou littoral; cours d'eau; cours d'eau disparaissant
- Navigation light; ferry route; navigation beacon
Feu de navigation; balise; balise de navigation
- Coast Guard station; seaplane anchorage; marina
Station de la garde côtière; mouillage d'hydravions; marina
- Fish ladder; dam; small; large; carrying road
Échelle à poissons; barrage: petit; grand; portant une route
- Dike or seawall; wharf; breakwater
Dighe ou mur de protection; quai; brée-lames
- Boat ramp; pier or dock
Rampe de mise à l'eau; jetée
- Drydock; slip; crib or abandoned bridge pier; ford
Calé sèche; caisson ou pile de pont abandonné; gué
- Conduit; lock; spring
Conduite; écluse; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pound
Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau
- Dry river bed; sand bar; water, freshwater; intermittent lake, lough
Lit de rivière à sec; sable dans l'eau; étang; lac intermittent; tourbière
- Rapids; falls
Rapides; chutes
- Rocky bridge; rocky reef; rocks in water; exposed algal reef
Barrage rocheux; récif; rochers dans l'eau; épave émerge
- Moraine; glacial debris; permanent snow and ice
Moraine; débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Wetlands; marsh; muskeg; swamp; marsh in water; string bog
Terres humides: marais, muskeg, marécage; marais dans l'eau; tourbière réticulée
- Tundra ponds; tundra polygons; palud bog
Étang de tourbière; polygones de tourbière; tourbière à paille
- Sandy; eker; pingo; wooded area
Sable; éker; pingo; région boisée
- Contour; index; intermediate; approximate
Courbes de niveau: maillères; intermédiaires; approximatives
- Depression contour; spot elevation; cave
Courbe de creux; point coté; caverne



Produced on July 23, 2010, by the Centre for
Topographic Information, Natural Resources Canada.
Établie le 23 juillet 2010, par le Centre d'information
topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality
standards of Natural Resources Canada when it
bears a Certified Map Printer holographic label.

La copie papier de cette carte respecte les normes de
qualité d'impression de Ressources naturelles Canada
quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur
de cartes accrédité.

Map content validity dates
• Road network, Absent
• Hydrographic network, 1958 - 2002
• Vegetation, Absent
• Buildings, Absent
• Boundaries, 2010
• Toponymy, 2004 - 2009

Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning
the content of this map, please contact Natural Resources Canada
at: apo.maps@NRCan.gc.ca
Visit our Web site: <http://maps.NRCan.gc.ca>

© 2010 Her Majesty the Queen in Right of Canada.

This map is not to be used for air or marine navigation.

Dates de validité du contenu de la carte
• Réseau routier, Absent
• Réseau hydrographique, 1958 - 2002
• Végétation, Absent
• Bâtiements, Absent
• Limites, 2010
• Toponymie, 2004 - 2009

Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant
le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles
Canada par courriel électronique à: cartes.topo@NRCan.gc.ca
Visitez notre site Web: <http://cartes.NRCan.gc.ca>

© 2010, Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation
aérienne ou maritime.

